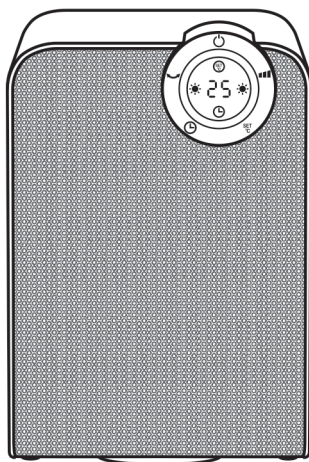




## CERAMIC HEATER

Керамический обогреватель,  
мощность 1800Вт, цвет  
черный



EAN CODE : 3276007056419

**RU** Руководство По Сборке  
и Эксплуатации

**UA** Керівництво По Збірці  
і Експлуатації

**KZ** Жинақтау және пайдалану  
бойынша таптамдеме

**EN** Assembly - Use -  
Maintenance Manual

**KPT-150 0586BL (BK)**

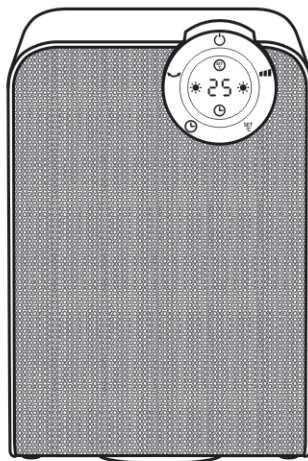
Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Thumazenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Түпнұсқа таптамдеменің аудармасы / Original Instructions

2021 / 01-V1

145x210mm(20210222改/YS2102021557)



# Керамический обогреватель



EAN CODE : 3276007056419

## **RU** Руководство по технике безопасности и правовым нормам

Сертификат: № EAC: RU C-CN.AЯ46.B.14808/20

Орган по сертификации "РОСТЕСТ-Москва"

Срок действия: 29.07.2020-28.07.2023

номер партии/партия немірі: № SN 105892 00 030421 01 336770

дата изготовления/шығарылған күні: 04/2021

RU: Импортёр/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в РФ: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, Россия, Московская Обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д. 1

KZ: Импорртаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе.

Импортёр / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.

RU/KZ: Производитель/Өндіруші : Цыси Чанфэн Электрик Эпплайнс Фактори.

Адрес/Мекенжайы: Ист Индустриал Зоун, Гуанхайвэй Таун, Цыси, Нинбо Сити, Чжэцзян Пров. (315315) Китай/Қытай

UK: Назва виробника: CIXI CHANGFENG ELECTRIC APPLIANCE FACTORY

Адреса Виробника: EAST INDUSTRIAL ZONE, GUANHAIWEI TOWN, CIXI, NINGBO CITY, ZHEJIANG PROV. (315315) CHINA

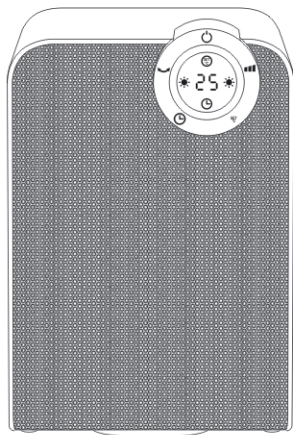
Срок службы (г) : 5 лет

Қызмет ету мерзімі: 5 жыл

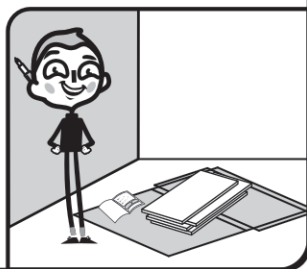
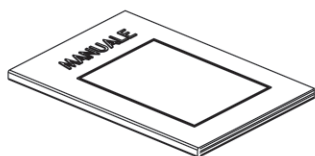
KPT-150 0586BL (BK)



(A) x1



(B) x1





RU: Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам /  
UA: Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам /  
KZ: Қауіпсіздік Техникасы және Құқықтық Нормалардың Жетекшілігі /  
EN: Legal & Safety Instructions



3 → 18



RU: Использование / UA: Використання / KZ: Пайдалану / EN: Use



19 → 25



RU: Уход / UA: Догляд / KZ: Күтім / EN: Maintenance



26 → 26



RU: Зимний период / UA: Зимовий період / KZ: Қыс мезгілінде / EN: Winter storage



27 → 27

# 1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МОБИЛЬНЫМИ ОБОГРЕВАТЕЛЬНЫМИ ПРИБОРАМИ

▲ **Назначение:** : Это устройство предназначено для обогрева помещения.  
**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых помещениях при температуре не ниже  $-30^{\circ}\text{C}$ .

При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.

При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.

Температурные требования: от  $-30^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ .

Требования к влажности: от 15% до 85% (нет конденсата).

▲ Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта или знаний, если они пребывают под наблюдением или если им были даны инструкции по полностью безопасному использованию прибора и если они воспринимают сопутствующие риски. Недопустимо, чтобы с прибором играли дети.

Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

▲ Следует удерживать на расстоянии детей моложе 3 лет, если только они не находятся под постоянным надзором. Дети в возрасте от 3 до 8 лет должны только включать или выключать прибор, при условии, что последний был помещен или установлен в предусмотренное нормальное положение, и что за этими детьми ведется присмотр или что они получили инструкции по безопасному пользованию прибором и хорошо понимают потенциальную опасность. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны ни подсоединять, ни регулировать, ни чистить прибор, ни производить пользовательские операции технического обслуживания.

**ВНИМАНИЕ** - Некоторые детали этого изделия могут становиться очень горячими и вызывать ожоги. На это нужно обращать особое внимание в присутствии детей и лиц, легко могущих быть подвергнутым их воздействию.

▲ **Во избежание несчастных случаев в случае повреждения шнура питания обратитесь для его замены к производителю, в отдел гарантийного обслуживания или к другому квалифицированному специалисту.**

## ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Проблема                      | Вероятная причина                            | Метод устранения                                                                                          |
|-------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тепловентилятор не включается | Отсутствует напряжение в сети электропитания | Проверить наличие напряжения в розетке, обратиться в сервисную службу, обратиться к специалисту-электрику |
|                               | Не работает переключатель режимов            | Обратиться в сервисную службу, обратиться к специалисту-электрику                                         |
|                               | Обрыв в проводке Тепловентилятора            |                                                                                                           |

- Если шнур питания прибора поврежден, он должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию или соответствующим квалифицированным персоналом для избежания опасности поражения электрическим током.

▲ **ВНИМАНИЕ:** Чтобы термopедохранитель не перегорел, прибор не должен питаться от промежуточного устройства или внешнего рубильника, такого как таймер, или быть подключенным к цепи, которая регулярно находится либо под напряжением, либо без напряжения.

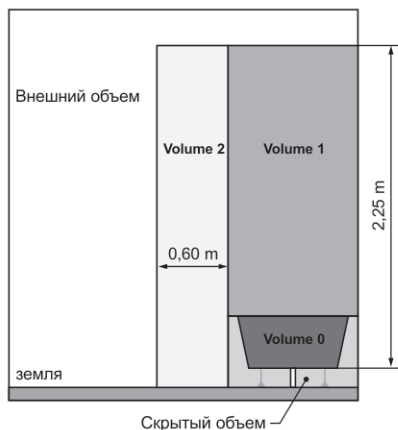
▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание перегрева не накрывайте обогревательный прибор.



- Отопительный прибор не должен быть помещен прямо под розеткой.
- ▲ Не ставьте прибор близко к розетке.
- ▲ Не используйте обогревательный прибор рядом с ванной, душем или бассейном.

Предупреждение. Данное изделие можно использовать в ванных комнатах только за пределами указанных объемов в соответствии с национальными правилами электропроводки (для Франции: NF C 15-100)

Примечание: Приведенная ниже схема дается только в качестве примера. Мы вам советуем за любой помощью обращаться к профессиональному электрику.



## 2. УСТАНОВКА

Этот переносной обогреватель можно перемещать, соблюдая при этом все меры предосторожности.

Установите радиатор на сухой, устойчивой и чистой поверхности.

Необходимо соблюдать минимальное расстояние 1 м от стенок устройства до любых предметов (например, мебель или стены). Это обеспечит надлежащую циркуляцию воздуха. Отверстия для выхода воздуха должны быть направлены таким образом, чтобы обеспечить наилучший обогрев помещения. При установке обогревателя избегайте углов, ограниченных пространств, сводов и перекрытий.

## 3. ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой устройства обязательно отключайте штепсель из розетки.
- Не погружайте прибор в жидкость.  
**ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМАЧИВАТЬ УСТРОЙСТВО ВОДОЙ**
- Во избежание риска электрического удара очистку устройства от пыли проводите при помощи сухой мягкой ткани. Для очистки вентиляционных отверстий можно также использовать пылесос или аспиратор.
- Очистку следует проводить регулярно.

## 4. УТИЛИЗАЦИЯ



Этот знак обозначает, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории стран, входящих в ЕС. Для того чтобы избежать негативных последствий для окружающей среды или здоровья человека, к которым может привести неправильное обращение с данным продуктом, следует ответственно подходить к вопросу его надлежащей утилизации, что будет способствовать эффективному повторному использованию ресурсов. Для утилизации отслужившего прибора следует воспользоваться существующей системой сбора специальных отходов или обратиться к продавцу, у которого приобретался этот продукт. Только в этом случае можно гарантировать безопасную переработку и утилизацию данного продукта.

**KPT-150 0586BL (BK)**

**220-240В~ 50Гц**

**1800Вт**

**IP21**



# 1.ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПЕРЕНЕСНИХ ОБІГРІВАЧІВ

▲ Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами із фізичними, чуттєвими та розумовими вадами або тими, яким бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом та після навчання користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням ризиків. Діти не повинні гратися з пристроєм.

Діти не повинні чистити і доглядати пристрій без нагляду.

▲ Слід тримати подалі дітей віком до 3 років, якщо тільки вони не знаходяться під постійним наглядом. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати пристрій лише в тому разі, якщо пристрій розміщено чи встановлено у такому передбаченому положенні, і якщо діти знаходяться під наглядом або були навчені користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням можливих ризиків. Діти віком від 3 до 8 років не повинні приєднувати пристрій до мережі, регулювати, чистити і доглядати його.

УВАГА: Деякі частини виробу можуть сильно нагріватися і спричиняти опіки. Слід бути особливо обережним у присутності дітей та осіб, що не можуть подбати про себе.

▲ Якщо кабель живлення обігрівача пошкоджено, виробник, його агент з обслуговування або інші кваліфіковані особи мають замінити його, щоб уникнути небезпеки.

▲ **УВАГА:** Щоб уникнути небезпеки через несвоєчасне вмикання термічного запобіжника, цей пристрій не можна живити через зовнішній перемикальний пристрій, наприклад, таймер, та підключати до мережі, що постійно вмикається та вимикається постачальником електроенергії.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути перегрівання, не накривайте обігрівальний пристрій.

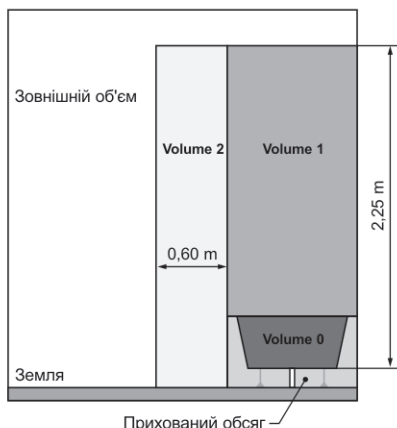


▲ Обігрівальний пристрій не можна ставити безпосередньо під розеткою.

▲ Не користуйтеся обігрівачем поблизу ванни, душа чи басейна.

Попередження: цей продукт можна використовувати у ванній кімнаті, але тільки в межах відповідно до національних правил з електромонтажу (для Франції NF C 15-100)

Зауваження: Схему нижче наведено лише як приклад. Радимо звертатися до професійного електрика.



## 2. ВСТАНОВЛЕННЯ

Цей пристрій є мобільним, і його можна переміщувати, зважаючи на правила безпеки.

Поставте радіатор на суху, стійку та чисту поверхню.

Між стінками вашого пристрою і будь-якими предметами (наприклад, меблями чи стінами) повинна залишатися мінімальна відстань 1 м, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря. Спрямуйте потік повітря так, щоб оптимізувати обігрів місця. Уникайте кутів, замкнутого простору, перегородок та стель.

### 3. ЗАГАЛЬНИЙ ДОГЛЯД ТА ЧИЩЕННЯ

- Завжди виймайте штепсель із розетки перед тим, як чистити пристрій.
- Не занурюйте пристрій у розчин для чищення.  
**НЕЗАНУРЮЙТЕ ОБІГРІВАЧ У ВОДУ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ.**
- Щоб уникнути електричного розряду, чистіть пристрій м'якою та сухою ганчіркою для витирання пилу. Також ви можете скористатися пілососом для чищення вентиляційних отворів.
- Регулярно чистіть пристрій.

### 4. УТИЛІЗАЦІЯ



Цей логотип означає, що виріб не можна викидати зі звичайним сміттям на території ЄС. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людей, і зробити свій внесок в ощадливе використання ресурсів. Щодо утилізації вашого старого виробу звертайтеся до пунктів збирання та утилізації або до продавця, в якого ви придбали цей виріб. Вони мають забезпечити цілком безпечну утилізацію виробу.

**KPT-150 0586BL (BK)**

**220-240В~ 50Гц**

**1800Вт**

**IP21**



# 1. БАРЛЫҚ ТАСЫМАЛЫ ЖЫЛЫТҚЫШТАРДЫ ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- **Мақсаты:** Бұл құрылғы бөлмені жылытуға арналған. Сақтау және тасымалдау  
Өнімдер құрғақ, желдетілетін бөлмелерде  $-30^{\circ}\text{C}$  төмен емес температурада сақталуы керек.  
Тасымалдау және сақтау кезінде құрылғының қаптамасындағы өңдеу белгілерінің талаптары қатаң сақталуы керек.  
Тасымалдау кезінде кез-келген ықтимал соққы және орамның көлік құралының ішіндегі қозғалысы алынып тасталуы керек.  
Температураға қойылатын талаптар:  $-30^{\circ}\text{C}$ -ден  $+50^{\circ}\text{C}$ -қа дейін.  
Ылғалдылыққа қойылатын талаптар: 15% -дан 85% -ға дейін (конденсация жоқ).
  - Бұл аспапты 8 жастан асқан балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі тұлғалар, сондай-ақ лайықты тәжірибесі немесе білім жоқ тұлғалар, егер олар бақылауда болса немесе оларға аспапты толық қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулық берілсе және егер олар қоса жүретін тәуекелдерді қабылдаса, пайдалана алады. Аспаппен балалардың ойнауына жол берілмейді.  
Қараусыз кезде балалар өз бетімен тазалау және күтім жұмыстарын жасамауы қажет.
  - егер ол үнемі қадағалауда болмаса, 3 жастан кіші балаларды қашық ұстау керек. 3-тен 8 жасқа дейінгі балалар егер аспап алдын ала қарастырылған қалыпты жағдайда орналасқан немесе орнатылған және бұл балаларға үнемі қадағалау жасалса немесе олар аспапты қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулық алған болса және әлеуетті қауіпті жақсы түсінген жағдайда ғана аспапты қосуы немесе ажыратуына болады. 3-тен 8 жасқа дейінгі балалардың аспапты желіге қосуына, реттеуіне, тазалауына, техникалық қызмет көрсетудің пайдаланушылық операцияларын жүргізуіне болмайды.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ – бұл бұйымның кейбір бөлшектері аса қатты қызуы және күйікке шалдыруы мүмкін. Балалар мен әсерге тез ұшырауы мүмкін тұлғалар болған кезде бұған ерекше назар аудару қажет**

| АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІ ЖӘНЕ ОНЫ ТҮЗЕТУ |                                          |                                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Мәселе                         | Мүмкін себебі                            | Шешім                                                                                                                |
| Желдеткіш жылытқыш қосылмайды  | Электрмен жабдықтау желісінде кернеу жоқ | Розеткадағы кернеудің бар тексеріңіз, сервистік қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз, электрик маманына хабарласыңыз |
|                                | Режим қосқышы жұмыс істемейді            | Сервистік қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз, электрик маманына хабарласыңыз                                       |
|                                | Жылытқыштың сымында ашыңыз               |                                                                                                                      |

- қуат көзі баусымы зақымдалған жағдайда, денсаулыққа қауіп төнуін болдырмау және қауіпсіздік үшін оны өндіруші, оның сервистік агенті немесе басқа білікті тұлға жүзеге асыруы тиіс.
- **АБАЙЛАҢЫЗ:** жылу сақтандырғышының кездейсоқ ажырауынан болатын қауіпті болдырмау үшін бұл аспапты қуат беру желісіне сырттан ажыратып-қосылатын құрылғы арқылы, мысалы уақытты ұсталымы релесі арқылы қосуға немесе коммуналдық қызметтер үнемі қосатын және ажырататын тізбекке жалғауға тыйым салынады.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Аса қызып кетуді болдырмау үшін қыздыру аспабының үстін жаппаңыз.



- жылытқышты желілік резеткінің тура астына қоюға тыйым салынады. бұл жылытқышты тікелей ванна бөлмесінде, душта немесе бассейн
- маңында пайдалануға тыйым салынған.

## 2. ОРНАТУ

- Бұл тасымалданатын жылытқышты барлық алдын ала сақтық шараларын сақтай отырып тасымалдауға болады.
- Радиаторды құрғақ, орнықты және таза бетке қойыңыз.
- Құрылғы қабырғасынан кез келген затқа дейін (мысалы, жиһаз немесе қабырға) ең аз дегенде 1 м арақашықты сақтау керек. Бұл лайықты ауа айналамын қамтамасыз етеді. Ауа шығатын саңылау жайдың барынша жылынуын қамтамасыз ететіндей болып бағытталуы тиіс. Жылытқышты орнату кезінде бұрыштарды, шектелген кеңістікті, күмбездер мен шатыр арқалықтарынан аулақ болыңыздар.

## 3. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Құрылғыны тазалар алдында міндетті түрде штепсельді резеткіден ажыратыңыз
- Аспапты сұйықтыққа батырмаңыз
- Электр тогы соғуы тәуекелін болдырмау үшін құрылғыны шаңнан тазалауды құрғақ жұмсақ шүберекпен жасаңыз.  
Желдету саңылауларын тазалау үшін сондай-ақ шаңсорғыш немесе аспиратор пайдалануға болады.
- Тазалауды үнемі жасап тұрған жөн.

## 4. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Бұл белгі аталмыш өнімнің ЕО кіретін елдер аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмауы тиіс екенін білдіреді. Бұл өніммен қате жұмыс жасау алып келуі мүмкін қоршаған орта немесе денсаулық үшін

үшін жағымсыз салдарларды болдырмау үшін оны лайықты кәдеге жарату мәселесіне жауапкершілікпен қараған дұрыс, бұл ресурстардың тиімді қайталап пайдаланылуына көмектесетін болады. Қызметін өтеген аспапты кәдеге жарату үшін арнайы қалдықтар жинаудың қолданыстағы жүйесін пайдаланған жөн немесе осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласыңыз. Тек осындай жағдайда ғана бұл өнімді қауіпсіз өңдеу мен кәдеге жаратуға кепілдік беруге болады

**KPT-150 0586BL (BK)**

**220-240В~ 50Гц**

**1800Вт**

**IP21**



# 1. SAFETY REQUIREMENTS FOR ALL PORTABLE HEATERS

- Purpose: This device is designed to heat the room.

## STORAGE AND TRANSPORTATION

Products should be stored in dry, ventilated rooms at a temperature not lower than  $-30^{\circ}\text{C}$ .

During transportation and storage, the requirements of the manipulation signs on the device packaging must be strictly observed.

During transportation, any possible shock and movement of the package inside the vehicle must be excluded.

Temperature requirements: from  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $+50^{\circ}\text{C}$ .

Humidity requirements: 15% to 85% (no condensation).

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

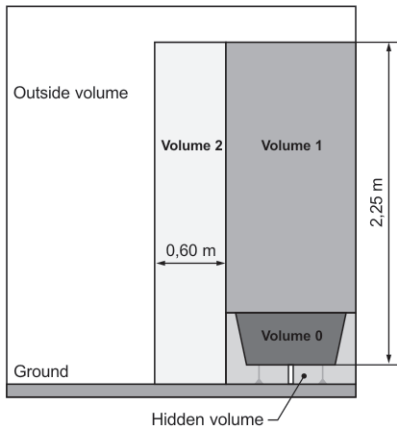
| TROUBLE SHOOTING                |                                        |                                                                    |
|---------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Problem                         | Possible cause                         | Solution                                                           |
| The fan heater does not turn on | No voltage in the power supply network | Check for voltage at the outlet, check by a specialist electrician |
|                                 | Mode switch does not work              | Contact service, check by a specialist electrician                 |
|                                 | Open in the wiring of the heater       |                                                                    |

- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.



**Warning:** this product can be used in bathrooms but only out of the volumes according the national wiring rules (For France NF C 15-100)

**Note:** The drawing is for reference only. We suggest that you to contact a professional electrician for assistance.



## 2. INSTALLATION

Your appliance shall be used as portable appliance only (thanks to respect all the safety warnings given below).

Put the heater on a flat, dry and clean surface.

Let a minimum distance of 1m between any side of your appliance and any obstacle (furniture or walls, for example) to allow a good circulation of the airflow.

Always direct the airflow in order to optimize the heating of the room.

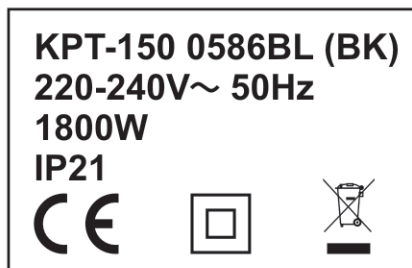
Avoid the corners, small volumes, wood floors, ceiling, etc...

## 3. CLEANING & MAINTENANCE

- Always disconnect appliance from the main when you clean it.
- In order to avoid any hazard, only clean the appliance with a dry rag lightly humidified.
- **NEVER IMMERSE THE HEATER TO CLEAN IT**
- To avoid any electrical hazard, clean your appliance with a soft and clean rag to remove the dust. You can also use a vacuum cleaner to clean the air openings.
- Clean your appliance regularly.

## 4. DISPOSAL AND RECYCLING

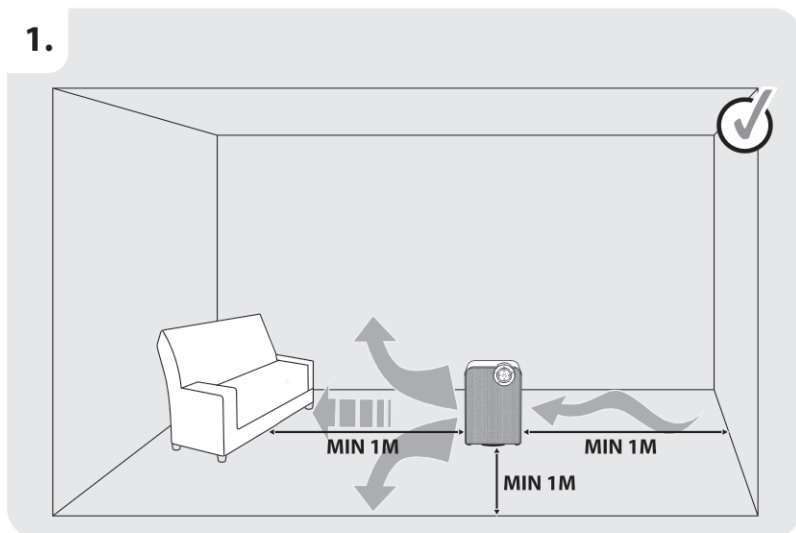
 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



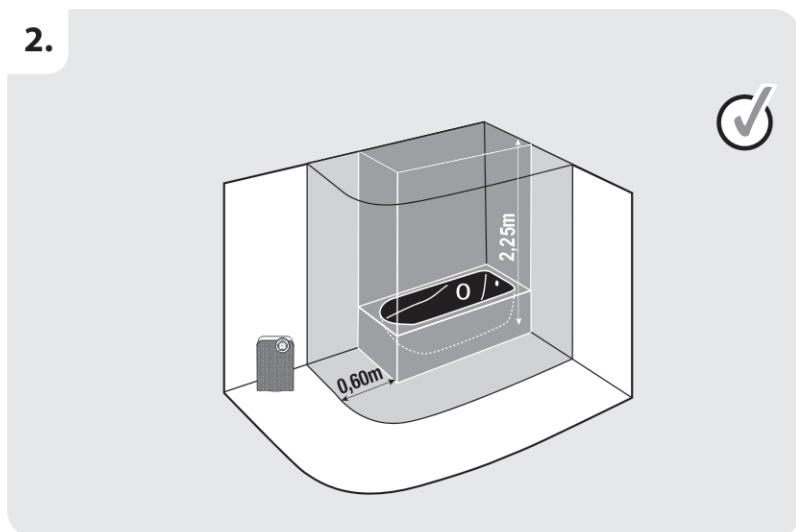


RU: Использование / UA: Використання / KZ: Пайдалану / EN: Use

1.



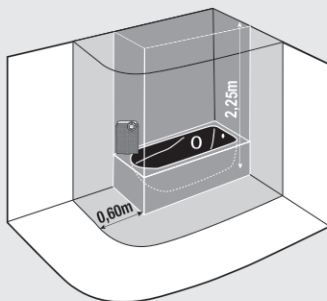
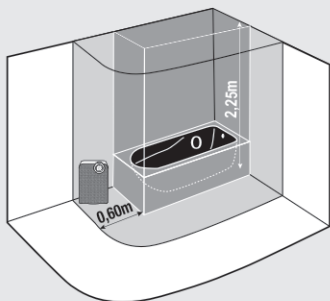
2.



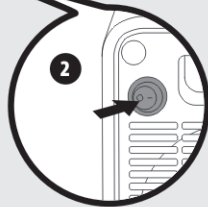


RU: Использование / UA: Використання / KZ: Пайдалану / EN: Use

3.



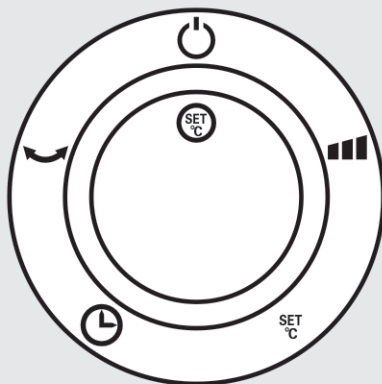
4.



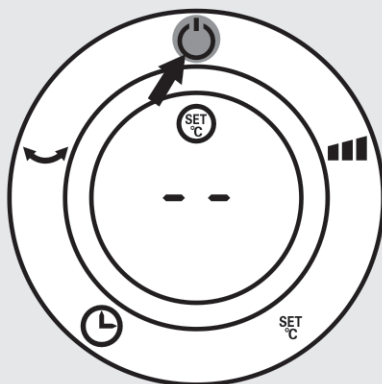


RU: Использование / UA: Використання / KZ: Пайдалану / EN: Use

5.



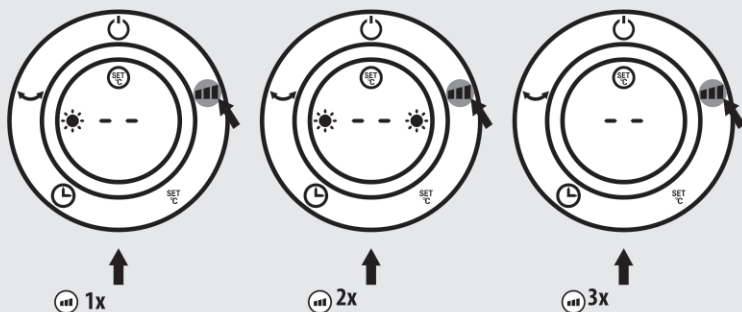
6.



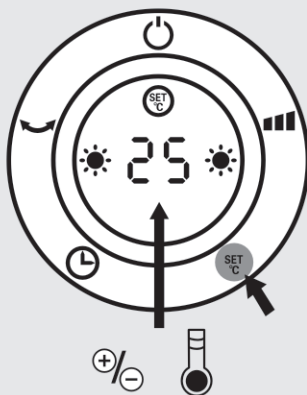


RU: Использование / UA: Використання / KZ: Пайдалану / EN: Use

7.



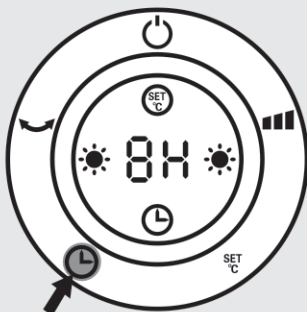
8.



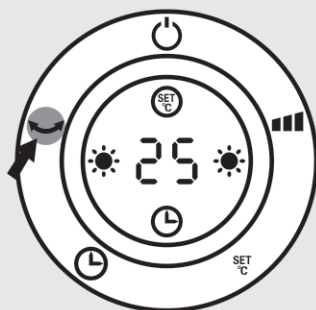


RU: Использование / UA: Використання / KZ: Пайдалану / EN: Use

9.



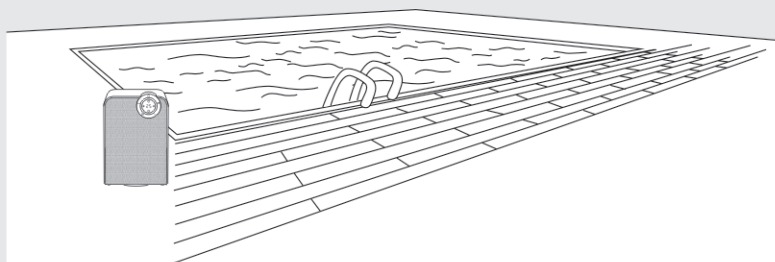
10.



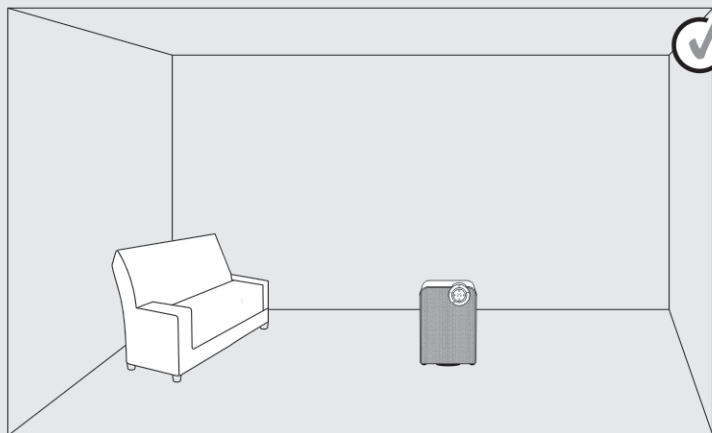


RU: Использование / UA: Використання / KZ: Пайдалану / EN: Use

11.



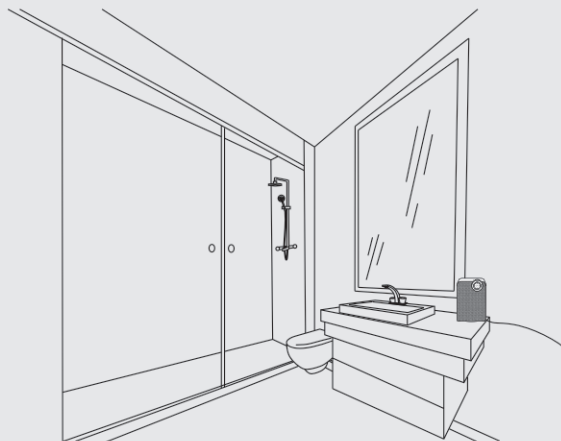
12.





RU: Использование / UA: Використання / KZ: Пайдалану / EN: Use

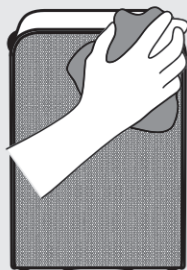
13.



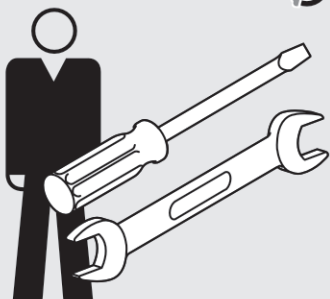


RU: Уход / UA: Догляд / KZ: Күтім / EN: Maintenance

1.



2.



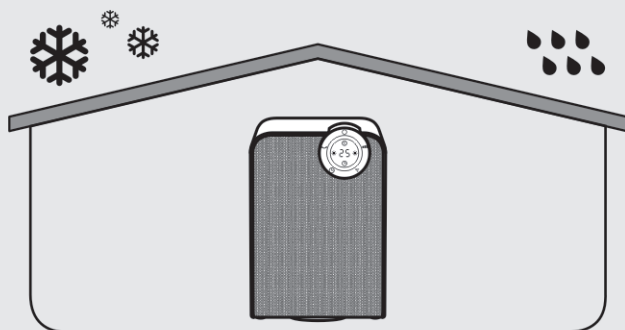
AFTER  
SALES





RU: Зимний период / UA: Зимовий період / KZ: Қыс мезгілінде / EN: Winter storage

1.









\* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών /  
Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года / Кепілдік 2 жыл / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani /  
2-years guarantee

Made in P.R.C 2021  
Сделано в Китае  
Қытайда жасалған

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001  
59790 RONCHIN - France

**KZ** Импорртаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе.  
Импорттер / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.

**RU** ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,  
г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

**UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна